

**Zeitschrift:** Pestalozzi-Kalender  
**Herausgeber:** Pro Juventute  
**Band:** 29 (1936)  
**Heft:** [2]: Schüler  
  
**Rubrik:** Die Technik erobert die Welt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Diese sibirischen Mongolenfrauen scheinen den praktischen Wert einer Nähmaschine rasch erfasst zu haben. Eine solche Ersparnis an Arbeitszeit und Arbeitsmühe ist aber auch zu verlockend, selbst wenn die Maschine nicht ganz geheuer erscheint.

## **DIE TECHNIK EROBERT SICH DIE WELT.**

Unsere Techniker haben die Märchenerzähler überboten mit dem, was sie in den letzten hundert Jahren nicht nur ersonnen, sondern auch verwirklicht haben. Aber Wunder, über die wir anfangs noch sehr staunten, verlieren den Anschein des Übernatürlichen, wenn sie sich alltäglich wiederholen. Haben wir gar den Hergang halbwegs begriffen, so lächeln wir überlegen, als ob wir einem Zauberkünstler auf seine Schliche gekommen wären. Von nun an ist das neue Ding für uns etwas Selbstverständliches. So undankbar sind wir. Wirklich aufrichtige Bewunderer der Technik sind die Völker, denen Maschinen und mechanische Geräte noch etwas ungewohntes sind. Sie sind versucht zu glauben, der weisse Mann verfüge über Zauberkräfte; wie wäre es denn sonst möglich, dass er einen „lebendigen Wagen“ hat,

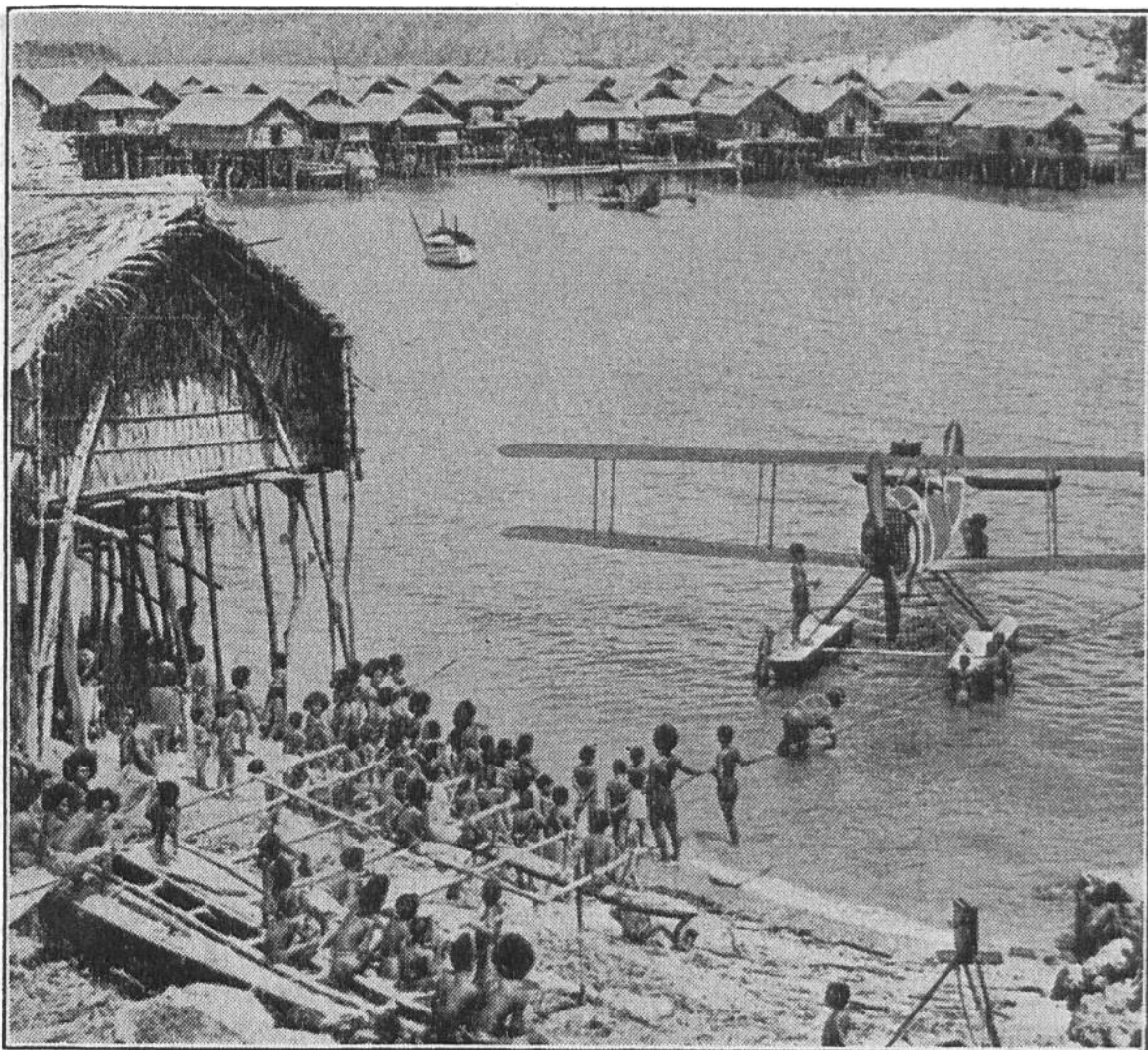


Bequem fahren sie sicher nicht, diese Indochinesen, aber da es wahrscheinlich ihre erste Autofahrt ist, spielt das keine Rolle. Links im Bild ist eine chinesische Rikscha (zweirädriger Karren zum Personentransport). Dem vorgespannten Kuli wird es merkwürdig vorkommen, ein Fahrzeug zu sehen, das sich ohne menschliche Arbeitsleistung fortbewegen kann.

der mit Windeseile dahinfährt und stille hält, wenn der Fremdling es will. Ja, die Fremdlinge können sogar auf riesige, noch nie gesehene Vögel sitzen und durch die Lüfte fliegen; aber das Merkwürdigste ist doch, dass sie eine Kiste haben, die spricht, singt und musiziert. Das kann doch nicht mit rechten Dingen zugehen.

Den Wert all der Wunderdinge, welche die „Bleichgesichter“ oder „fremden Teufel“ besitzen, schätzen Naturvölker meist mit ganz anderem Masstab ein als wir. Indianer, die man fragte, was ihnen am liebsten sei von all den Dingen, welche die Weissen ihnen gebracht hatten, antworteten: die Seife. Eskimomänner, die in Kopenhagen herumgeführt worden waren und die dort allerlei technische Wunder bestaunen konnten,





Ein Flugzeug ist vor einem Pfahlbauerdorf in der Südsee niedergegangen. Nachdem sich die Pfahlbauer von dem ersten Schrecken erholt haben, krabbeln schon bald einige junge Eingeborne auf das Flugzeug und sehen voller Aufmerksamkeit den Handhabungen der Flieger zu. Mitzuhelfen ist ihr innigster Wunsch.

waren sonderbarerweise ähnlicher Ansicht; sie gaben auch einem Mittel zur Sauberkeit den höchsten Preis. Zum gewaltigen Erstaunen ihrer Führer erklärten sie, das Merkwürdigste von allem Gesehenen sei das englische Wasserklosett, das allen Unrat auf Nimmerwiedersehn fortspüle. Im Hotel stunden die Männer des hohen Nordens stundenlang um die Klosettschüssel, zogen immer von neuem an der Kette und beobachteten die wunderbare Wirkung. Also hauptsächlich das, was sie selbst gut gebrauchen könnten, schätzen die Naturvölker; deshalb hat besonders die flinke Näherin, die Nähmaschine, ihren Weg in entfernteste Weltgegenden

gefunden. Es sind meist alte, gebrauchte, von Hand zu treibende Modelle, die auf dem Rücken von Lasttieren ihr neues Ziel erreichen. Die Nähmaschine ist wohl die beste Wegbahnerin für das Vordringen anderer Industrieprodukte der weissen Völker. Auch Schiffsladungen alter Phonographen sind nach fremden Ländern verfrachtet worden. Wo es Strassen gibt, erfreut sich das Velociped ganz besonderer Gunst.

### **Das neueste schweizerische Verkehrsflugzeug.**

Um den Luftwiderstand dieser Maschine so viel als möglich zu verringern, hat man ihr eine vollkommene Stromlinienform gegeben. (Sogar das Fahrgestell wird während des Fluges eingezogen.) Mit den beiden Motoren — das Flugzeug kann im Notfall auch nur mit einem fliegen — wird eine Geschwindigkeit von 350 Kilometern in der Stunde erreicht. Die Kabine ist schalldicht und fasst 15 Passagiere. Doch die grösste Neuerung besteht im sogenannten „automatischen Piloten“, einer Einrichtung, die allfällige falsche Handhabungen des wirklichen Piloten selbsttätig berichtigt.



Swissair Zürich, Phot. Walter Mittelholzer.